

Stefan Temmingh Recorder Recital "Sound Stories"

# シュテファン・テミング リコーダー・リサイタル 「サウンド・ストーリーズ」

リコーダーの超絶技巧 大爆発!!

フランス・ブリュッヘンの再来と呼ばれる、  
現代最高の“笛の魔人”

## Programme

モンテヴェルディ:《かくも甘い苦悩を》《あの高慢な眼差しを》

アルヴォ・ペルト:《エストレントラー》(2006)

ヤコブ・ファン・エイクの《Lof-zangh Mari》による即興

ジローラモ・カプスベルガー:《トッカータ・アルベツジャータ》

ザムエル・シャイト:《天にまします我らの父よ》

ヤコブ・ファン・エイク:《アマリッリ麗し》

マルクス・ツァーンハウゼン: Lux Aeterna (1992/94)

J.S. バッハ:《ゴルトベルク変奏曲》BWV988より(抜粋)

トマス・コッペル:

And I know you are Remembering, you Distant Boy (1992)

G.F.ヘンデル:《美しい青春の五月を》(歌劇『リナルド』)

ほか

2024年

10月12日[土] 15:00開演 (14:30開場)

三鷹市芸術文化センター  
風のホール 三鷹市上連雀6-12-14

チケット発売日

マークル会員 2024年5月22日[水]

一般 5月29日[水]

料金 (全席指定)

マークル会員 S席 3,600円・A席 2,700円

一般 S席 4,000円・A席 3,000円

O-70 (70歳以上/A席限定) 2,700円

U-23 (23歳以下/A席限定) 2,500円

\*U-23ご利用の中学生以上の方、およびO-70をご利用の方は、

入場の際に身分証明書のご提示をお願いします。

\*風のホールは2階席へのエレベーターがございません。

階段のご案内となります。

プレイガイド

●三鷹市芸術文化センター

\*発売初日は以下の方法で午前10時から発売を開始し、窓口販売はございません。

電話予約 チケットカウンター 0422-47-5122

(10:00-19:00 / 月曜休館・月曜が休日の場合は開館し、翌日・翌々日が休館)

インターネット予約 <https://mitaka-art.jp/ticket/>

\*事前登録(無料)が必要となります。\*携帯電話からの場合、座席は自動探番です。

●イープラス <https://eplus.jp>

主催・お問い合わせ

公益財団法人 三鷹市スポーツと文化財団  
0422-47-5122

関連  
企画

こどものためのコンサート&ワークショップ  
「すてきなテミングおじさんのリコーダー」

詳細は裏面をご覧ください。

“かつてこれほどまでにリコーダーが軽々と、ダイナミックに演奏されたことはなかった”  
(クリエ・デ・ラ・セラ紙/イタリア)



共演

マルグレート・ケール (バロック・ハープ)  
Margret Köll, baroque triple harp

# Stefan Temming Recorder Recital "Sound Stories" シュテファン・テミング リコーダー・リサイタル 「サウンド・ストーリーズ」

誰もが一度は手にする楽器、リコーダー。あの見慣れた小さな楽器が天才の手にかかれば、あら不思議！驚くほど自在な音楽が立ち上ります。



©Harald Hoffmann

シュテファン・テミングは1978年、南アフリカ共和国ケープタウン生まれ。鮮やかな技巧を駆使したスリングでダイナミックな演奏、この上ない美音が高く評価されており、巨匠フランス・ブリュッヘン(1934-2014)の再来とも称される、現代屈指のリコーダー奏者です。

今回披露されるのは、バロック・ハープのスペシャリスト、マルグレート・ケールとの共演プログラム、「サウンド・ストーリーズ」です。時を超えて愛されるバロック音楽のいわば「絶対的なハイライト」となる作品の間に間奏曲のように挿入される現代曲はどれもが大変美しく、コンサートをより多彩でエキサイティングなものにしてくれるでしょう。

本公演のプログラムは、インターネットで音楽をストリーミングする現代の「プレイリスト」を想起させる画期的なもの。これらの作品をテミングがドイツから持参する10本以上のリコーダーで縦横無尽に吹きまくるさまは、まさしく「変幻自在」!

リコーダーの無限の可能性、強烈な個性に誰もが仰天するようなコンサートです。この機会をどうぞお聴き逃しなく!!

## シュテファン・テミング (リコーダー) Stefan Temming, recorder

「ブリュッヘンの後継者」「リコーダー界のファウヌ(半人半羊の神)」「リコーダーの改革者」などと呼ばれる現代リコーダー界を牽引する存在であり、リコーダーの新たな世界を切り開いてきた。「かつてこれほどまでにリコーダーが軽々と、ダイナミックに演奏されたことはなかった」とイタリアの新聞コリエレ・デラ・セラがコレトリのアルバムを絶賛。2014年には「インスパイアード・バイ・ソングス」(Sony)というCDをドロー・ミールズおよび自身のアンサンブル「ザ・ジェントルマンズ・バンド」とともに制作。ドイツで最も権威のあるフォノ・フォルム誌で《今年の10枚》に選出された。ドロー・ミールズとの2枚目のアルバム「バード」(Sony, 2015年)は2016年ECHO賞の器楽賞を受賞。2017年にはヴィヴァルディのリコーダーのための協奏曲全曲をバーゼル・カプリコルヌス・コンソートと録音し、グラモフォン誌のエディターズ・チョイス、ディアパソン・ドールなど多くの賞を受賞した。

室内楽奏者として、また自身のアンサンブルを率いて、ライブツィヒのバッハ音楽祭、モーゼル音楽祭、テューリンゲン・バッハ・ウィーク、ハレ・ヘンデル音楽祭、ユトレヒト古楽音楽祭、ルートヴィヒスブルク音楽祭をはじめとする数々の古楽音楽祭やヨーロッパ中、アジア、アフリカのクラシックコンサートシリーズに出演してきた。ソリストとしてバロックアンサンブル、室内オーケストラと共演する他、ザールブリュッケン・カイザーズラウテルン・ドイツ放送フィル、エストニア国立響、ポーランド響、シュトゥットガルト室内管、ハイブルン・ヴェルテンベルク室内管、ケルン放送響、香港シンフォニエッタ、ケープ・フィルなどの交響楽団と共演してきた。バロック音楽のみならず現代音楽の演奏にも積極的で、2015年から数多くの新曲を初演してきた。ケープタウンに生まれ、オランダと南アフリカのルーツを持つ音楽一家出身。今はミュンヘンに居を構えている。マルクス・ツァーンハウゼンとミハエル・シュナイダーに学んだ。2019年よりフライブルク音楽大学の教授。

## マルグレート・ケール (バロック・ハープ) Margret Köll, baroque triple harp

メレディス・モンク、サインホ・ナムチラク、クロス・カルテットなどと共演。バロックハープのスペシャリストとして、イル・ジャルディーノ・アルモニコ、アカデミア・ピザンチーナ、エウロパ・ガランテ、バルタザール=イマン・アンサンブル、ベルリン古楽アカデミー、Bロック、コンチェルト・ケルンなどでソロやコンティヌオを演奏してきた。またザルツブルク音楽祭、コヴェントガーデン、アン・デア・ウィーン劇場、バリ・オペラ座(ガルニエ)、バイエルン国立歌劇場、ミラノ・スカラ座などでも演奏している。室内楽ではルカ・ピアンカ、エンリコ・オノフリ、ドミトリ・シンコフスキ、リカルド・ミナーシ、ヴィットリオ・ギエルミ、ロベルタ・インヴェルニツィなど錚々たるメンバーと共演している。ハンブルクのエルブフィルではフリップ・ジャルスキーとデュオで演奏。



**関連企画** **子どものためのコンサート&ワークショップ**  
**「すてきなテミングおじさんのリコーダー」**

リコーダーについて  
知りたかったこと、  
全部のせちやう!

「テミングおじさん」が、リコーダーで何ができるのか、リコーダーから音楽家はどんなインスピレーションを受けるのかなど、遊び心たっぷりに紹介し、いろいろなサイズや形のリコーダーを使って中世から現代までの音楽を演奏します。みなさんはただ聴くだけでなく、質問したり、クイズに答えたり、それからいっぱい笑ったりして楽しめます!ワークショップでは、テミングさんと一緒にリコーダーの合奏を楽しみましょう!

2024年10月12日 [土] 11:30開講 (休憩なし 12:15終了予定)

三鷹市芸術文化センター・風のホール

受講ご希望の方	講師	シュテファン・テミング (リコーダー奏者) *通訳あり
	対象・定員	小学生から中学生までの方・20人 (先着順)
	受講料	1,000円
	受付開始日	マークル会員 5月22日 [水] / 一般 5月29日 [水]
聴講ご希望の方	申込方法	ホームページ記載の注意事項をご一読のうえ、フォームからお申し込みください。→
	聴講料	全席自由・500円 (4歳以上入場可) 客席で聴講ができます。 *「シュテファン・テミングリコーダー・リサイタル」のチケット持参の方、 関連企画参加者のご家族の方は無料です。
	申込方法	電話申込 (三鷹市芸術文化センター Tel:0422-47-5122)



**X @MusicMitaka** (公財)三鷹市スポーツと文化財団・音楽部門の公式X(旧Twitter)です。ぜひこの機会に「フォロー」をお願いします!

ご予約後、チケット代金の郵便振込ができます。	口座番号:〈ゆうちょ銀行〉00190-5-569156 加入者名:三鷹市芸術文化センター	*「払込取扱票」の通信欄に〈予約番号〉をご記入ください。	*普通郵便の場合84円、簡易書留ご希望の場合434円を加算してお振込みください。 *振込手数料はお客様のご負担になります。 *お振込み後、10日程度でチケットをお届けします。
------------------------	-------------------------------------------------	------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

**PARTNER** 本公演のチケットまたはチケット半券で三鷹駅周辺の「チケットパートナーショップ」の特典が受けられます! <https://mitaka-sportsandculture.or.jp> \*サービス有効期間は公演日から7日間

**託児あり**

本公演には託児サービスがございます。  
対象:1歳~未就学児 定員:10名(要予約)  
料金:お子様一人につき500円  
お申込み:2024年9月28日 [土]まで  
三鷹市芸術文化センターへお申込みください。  
Tel: 0422-47-5122

財団友の会「マークル」会員募集中!!  
一般発売日より前に  
会員先行予約があります。 **MARCL**

\*年会費2,000円  
\*チケットの優先予約・割引(1公演2枚まで)、  
ポイントの還元(ご利用額の5%)情報誌の送付、  
チケットの無料送付(口座会員のみに)。



**三鷹市芸術文化センター**  
181-0012 三鷹市上連雀6-12-14  
Tel: 0422-47-5122

JR三鷹駅南口2番バス乗り場から  
「八幡前・芸術文化センター前」下車すぐ。  
または5・6・7番乗り場から「八幡前」下車1分。  
または徒歩約15分。

\*公演の内容等は、やむを得ず変更となる場合がございます。\*公演中止の場合を除き、一度購入されたチケットの払戻し、交換はできませんので、何卒ご了承ください。  
\*未就学のお子様は入場できません。また、危険防止のため、小学生のお子様は、2階正面席最前列はご遠慮ください。\*2階席へのエレベーターはございません。階段をご利用ください。\*お車で来館はご遠慮願います。